UNIVERSITATEA BABEŞ-BOLYAI
BABEŞ-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM
BABEŞ-BOLYAI UNIVERSITÄT
BABEŞ-BOLYAI UNIVERSITY
TRADITIO ET EXCELLENTIA

Facultatea de Litere
Str. Horea nr. 3
400202, Cluj-Napoca
Tel: 0264 532238
Fax: 0264 432303
E-mail:lett@lett.ubbcluj.ro

FIŞA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Babeş-Bolyai
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Departamentul de limbă, cultură și civilizație românească (DLCCR)
1.4 Domeniul de studii	Filologie
1.5 Ciclul de studii	Masterat
1.6 Programul de studii/ Calificarea	Româna ca limbă străină/nematernă

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	**LMR1253 Receptarea mesajului oral și scris (în limba română)**							
2.2 Titularul activităților de curs				Lect. dr. Ioana-Silvia Sonea				
2.3 Titularul activităților de seminar				Lect. dr. Ioana-Silvia Sonea				
2.4 Anul de studiu	1	2.5 Semestrul	2	2.6 Tipul de evaluare	C	2.7 Regimul disciplinei	Conținut	DSIN
							Obligativitate	DO

3. Timpul total estimat (ore pe semestru/activităţi didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	3	din care: 3.2 curs	1	3.3 seminar	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	42	din care: 3.5 curs	14	3.6 seminar	28
Distribuţia fondului de timp					140 ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie şi notiţe					40
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate şi pe teren					60
Pregătire seminarii/laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii şi eseuri					32
Tutoriat					6
Examinări					2
Alte activităţi.....					0

3.7 Total ore studiu individual	140
3.8 Total ore pe semestru	182
3.9 Numărul de credite	7

4. Precondiţii (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	• nu este cazul;
4.2 de competenţe	• nu este cazul;

5. Condiţii (acolo unde este cazul)

5.1 de desfăşurare a cursului	• prezența la curs este opțională; • sală dotată cu tablă, calculator cu acces la internet, videoproiector;
5.2 de desfăşurare a seminarului	• prezența la seminar este obligatorie în proporție de 75%,; • sală dotată cu tablă, calculator cu acces la internet, videoproiector (în sală); • realizarea unor teme de seminar în conformitate cu cerințele și criteriile stabilite.

6. Competenţe specifice acumulate

Facultatea de Litere
Str. Horea nr. 3
400202, Cluj-Napoca
Tel: 0264 532238
Fax: 0264 432303
E-mail:lett@lett.ubbcluj.ro

Competenţe profesionale	C1 Utilizarea adecvată a conceptelor în studiul lingvisticii generale, al teoriei literaturii şi al literaturii universale şi comparate C2 Comunicarea eficientă, scrisă şi orală, în limba română şi în limba engleză C5 Descrierea sistemului fonetic, lexical şi gramatical al limbii moderne B şi utilizarea acestuia în producerea şi traducerea de texte şi în interacţiunea verbală
Competenţe transversale	CT1. Utilizarea componentelor domeniului limbi şi literaturi în deplină concordanţă cu etica profesională CT2. Relaţionarea în echipă; comunicarea interpersonală şi asumarea de roluri specifice CT3 Organizarea unui proiect individual de formare continuă; îndeplinirea obiectivelor de formare prin activităţi de informare, prin proiecte în echipă şi prin participarea la programe instituţionale de dezvoltare personală şi profesională

7. Obiectivele disciplinei (conform grilei de competenţe specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	• Însuşirea unor cunoştinţe şi abilităţi privind dezvoltarea şi evaluarea abilităţilor de receptare a mesajului oral şi scris. • Formarea şi dezvoltarea reflecţiei critice legate de selectarea celor mai potrivite metode şi strategii.
7.2 Obiectivele specifice	• Cunoaşterea abordărilor şi modelelor teoretice privind receptarea scrisă şi orală. • Familiarizarea cu limbajul de specialitate şi cu conceptele fundamentale – receptare, grilă, scală, feedback, competenţă, activitate comunicativă, strategie comunicativă etc. • Dezvoltarea competenţelor de receptare în RLS/RLNM, din perspectiva cadrelor de referinţă existente.

8. Conţinuturi

8.1.Curs	Metode de predare	Observaţii
C1: Ascultarea Prezentare generală. Impactul abilităţilor de receptare orală asupra dezvoltării competenţelor de comunicare. Expunerea la tehnologie şi dezvoltarea abilităţilor de ascultare la copii. **Cuvinte-cheie:** receptare orală, competenţe comunicative	Expunerea, explicaţia, dezbaterea, problematizarea.	
C2: Ascultarea. O perspectivă cognitivistă Modele teoretice. Etapele ascultării. Selectarea, organizarea şi integrarea informaţiei. **Cuvinte-cheie:** model teoretic, etape ascultare, selectarea, organizarea, integrarea informaţiei.	Expunerea, explicaţia, dezbaterea, problematizarea.	
C3: Ascultarea şi CECR Nivelurile de competenţă. Scale şi descriptori. Tipuri de ascultare în CECR (conversaţii între nativi, instrucţiuni, anunţuri, materiale media). Receptare audio-video. **Cuvinte-cheie:** descriptori, scale, receptare orală.	Expunerea, explicaţia, dezbaterea, problematizarea.	
C4: Dezvoltarea abilităţilor de receptare orală Modelul HURIER. Selectarea şi prelucrarea textelor. Etapele unei activităţi de ascultare. Tipuri de activităţi pentru dezvoltarea abilităţilor	Expunerea, explicaţia, dezbaterea,	

Facultatea de Litere
Str. Horea nr. 3
400202, Cluj-Napoca
Tel: 0264 532238
Fax: 0264 432303
E-mail:lett@lett.ubbcluj.ro

de receptare orală. **Cuvinte-cheie:** exerciții, texte, activități de ascultare, procesarea informației audiate.	problematizarea.	
C5: Evaluarea ascultării Scenarii de evaluare. Tipuri de sarcini. Principii în formularea sarcinilor. Grile. **Cuvinte-cheie:** grile, scale, sarcini, itemi.	Expunerea, explicația, dezbaterea, problematizarea.	
C6: Care-i faza cu cititul? Lectura în secolul al XXI-lea. O criză a lecturii? Dezvoltarea abilităților de lectură. Câteva studii relevante. Factori care influențează procesul de dezvoltare a abilităților de lectură. **Cuvinte-cheie:** lectură, citire, abilități de lectură, receptarea textului scris.	Expunerea, explicația, dezbaterea, problematizarea.	
C7: Citirea. Modele teoretice Curente și modele teoretice. Scurt istoric. Procesarea de la bază la vârf și de la vârf la bază. Etapele dezvoltării abilităților de lectură. **Cuvinte-cheie:** citire, procesare bază-vârf, vârf-bază, modele teoretice	Expunerea, explicația, dezbaterea, problematizarea.	
C8: Locul citirii în Cadrul European Comun de Referință. Scale și descriptori pentru citire în CECR. Activități și strategii. A citi corespondență, orientare, informații, instrucțiuni etc. **Cuvinte-cheie:** descriptori, scale, activități, strategii.	Expunerea, explicația, dezbaterea, problematizarea.	
C9: Dezvoltarea abilităților de lectură Citirea și nivelurile de competență lingvistică. Abilitățile de lectură în L1 și abilitățile de lectură în L2. **Cuvinte-cheie:** nivel de competență, scale, abilități de lectură	Expunerea, explicația, dezbaterea, problematizarea.	
C10: Dezvoltarea abilităților de lectură. Procese cognitive Model teoretic pentru procesarea textului citit. Procese cognitive în funcție de nivelurile CECR. Cunoștințe. Tipuri de lectură. Înțelegere globală/locală. **Cuvinte-cheie:** înțelegere locală, înțelegere globală, lectură atentă, lectură rapidă, procese cognitive.	Expunerea, explicația, dezbaterea, problematizarea.	
C11: Strategii de lectură Activarea cunoștințelor anterioare. Predicții înainte/în timpul lecturii. Organizarea informației. Oganizatoare grafice. Tipuri de inferențe. **Cuvinte-cheie:** strategii, anticipare, predicții, inferențe.	Expunerea, explicația, dezbaterea, problematizarea.	
C12: Tipuri de exerciții Tipuri de texte. Texte autentice, texte prelucrate. Avantaje și dezavantaje. Lectura – o abordare dinamcă și interactivă. **Cuvinte-cheie:** tipuri de exerciții, alegere multiplă, potrivire multiplă, lectura interactivă.	Expunerea, explicația, dezbaterea, problematizarea.	

Facultatea de Litere
Str. Horea nr. 3
400202, Cluj-Napoca
Tel: 0264 532238
Fax: 0264 432303
E-mail:lett@lett.ubbcluj.ro

C13: Evaluarea citirii Evaluare pe parcurs, evaluare sumativă. Scenarii de evaluare a lecturii. Avantaje și aplicare. **Cuvinte-cheie:** evaluare, scenariu, evaluare formativă.	Expunerea, explicația, dezbaterea, problematizarea.	
Cursul 14: Concluzii și recapitulare	Dezbaterea, problematizarea.	
8.2 Seminar/laborator	Metode de predare	Observații
S1: Ascultarea Identificarea contextelor în care este necesară receptarea orală și a caracteristicilor acestora	Discuția, exemplificarea, explicația, problematizarea.	
S2: Ascultarea. Perspectiva cognitivistă Identificarea etapelor și a proceselor cognitive pe texte autentice.	Dezbaterea, exemplificarea, explicația, problematizarea.	
S3: Locul ascultării în CECR Autoevaluarea pe baza scalelor din CECR. Discuții pe marginea eficienței/utilității instrumentului.	Exemplificarea, explicația, problematizarea.	
S4: Dezvoltarea abilităților de receptare orală Elaborarea unor materiale pentru receptarea orală.	Problematizarea, analiza.	
S5: Evaluarea ascultării Elaborarea unui scenariu de evaluare a abilităților de receptare orală/	Problematizarea, analiza.	
S6: Care-i faza cu cititul? Discuții pe marginea felului în care se dezvoltă și se evaluează receptarea a unui text scris în materialele de specilitate existente.	Problematizarea, analiza.	
S7: Citirea. Modele teoretice Aplicații practice: procesare bază-vârf/vârf-bază.	Problematizarea, analiza.	
S8: Citirea și CECR Aplicații practice: descriptori și scale CECR pentru receptarea textului scris.	Problematizarea, analiza.	
S9: Dezvoltarea abilităților de lectură Tipuri de texte. Particularități și dificultăți de procesare.	Problematizarea, analiza.	
S10: Dezvoltarea abilităților de lectură. Procese cognitive Aplicații practice: diferite tipuri de lectură/receptare.	Problematizarea, analiza.	
S11: Strategii de lectură Aplicații practice: strategiile de lectură și etapele specifice activităților de receptarea textului scris.	Prezentarea, analiza, discuția.	
S12: Tipuri de exerciții Lectura interactivă. Elaborare și simulare.	Problematizarea, analiza.	
S13: Evaluarea citirii Elaborarea unor scenarii de evaluare a lecturii.	Problematizarea, analiza.	
S14: Observații finale Test recapitulativ.	Exercițiul, discuția.	

Bibliografie orientativă:

BACHMAN, L., PALMER, A., 1996, Language teaching in practice: designing and developing useful language tests, Oxford, Oxford University Press.

Buck, G., 2001, Assessing Listening, Cambridge, Cambridge University Press.

BURLACU, D. V., PLATON, E., SONEA, I. S. (coord.), 2011, Procesul de predare-învățare a limbii române ca limbă nematernă (RLNM) la ciclul primar. RLNM: P1 - ciclul primar, Cluj-Napoca, Editura Casa Cărții de Știință.

BURLACU, D. V., PLATON, E., SONEA, I. S. (coord.), 2011, Procesul de predare-învățare a limbii române ca limbă

Facultatea de Litere
Str. Horea nr. 3
400202, Cluj-Napoca
Tel: 0264 532238
Fax: 0264 432303
E-mail:lett@lett.ubbcluj.ro

nematernă (RLNM) la ciclul gimnazial. RLNM: P2 - ciclul gimnazial, Cluj-Napoca, Editura Casa Cărții de Știință.
BURLACU, D. V., PLATON, E., SONEA, I. S. (coord.), 2011, Procesul de predare-învățare a limbii române ca limbă nematernă (RLNM) la ciclul liceal. RLNM: P3 - ciclul liceal, Cluj-Napoca, Editura Casa Cărții de Știință.
CONSILIUL EUROPEI, 2003, Diviziunea Politici lingvistice Strasbourg, Cadrul european comun de referinţă pentru limbi. Învăţare. Predare. Evaluare, traducere coordonată şi revizuită de George Moldovanu, Tipografia Centrală, Chişinău.
DAVIDSON, P., Lloyd, D., 2005, Guidelines for developing a reading test, în D. Lloyd, P., Davidson, & C. Coombe (Eds.), „The fundamentals of language assessment: A practical guide for teachers in the Gulf. Dubai", UAE, TESOL Arabia Publications.
FROST, Chris, URQUHART, A. H., WEIR, Cyril J., 1998, Reading in a Second Language: Process, Product, and Practice, Longman.
GEE, J. P., 2004, Situated language and learning: A critique of traditional schooling, London, Routledge.
HARMER, J., 2004, The Practice of English Language Teaching, Third Edition, Essex: Longman.
LITTLEMORE, J., 2009, Applying Cognitive Linguistics to Second Language Learning and Teaching, Basingstoke, Palgrave Macmillan.
KHALIFA, Hanan, WEIR, Cyril J., 2009, Examining Reading, Cambridge, Cambridge University Press.
LUOMA, S., 2004, Assessing Speaking, Cambridge, Cambridge University Press.
MEDREA, A., PLATON, E., SONEA, I., VÎLCU, D., VESA, V., 2008, Teste de limba română ca limbă străină - A1, A2, B1, B2, Cluj-Napoca, Editura Risoprint.
MCKAY, P., 2006, Assessing Young Learners, Cambridge, Cambridge University Press.
MCKENNA, M., & STAHL, S., 2003, Assessment for reading, New York, NY, Guilford Press.
MCNAMARA, T., 2000, Language testing. Oxford, Oxford University Press.
MOLDOVAN, V., POP, L., URICARU, L., 2002, Nivel Prag. Pentru învăţarea limbii române ca limbă străină,Strasbourg, Consiliul Europei.
MOREILLON, J., 2007, Collaborative Strategies for Teaching Reading Comprehension, Chicago, American Library Association.
PLATON, E., SONEA, I., VÎLCU, D., 2012, Manual de limba română ca limbă străină (RLS). A1-A2, Editura Casa Cărți de Știință, Cluj-Napoca.
PLATON, E., SONEA, I., VASIU, L., VÎLCU, D., 2014, Descrierea minimală a limbii române (A1, A2, B1, B2), Editura Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca.
PLATON, E., VÎLCU, D. (coord.), 2011, Procesul de evaluare a limbii române ca limbă nematernă (RLNM) la ciclul primar. RLNM: P4 - ciclul primar, Cluj-Napoca, Editura Casa Cărții de Știință.
PLATON, E., VÎLCU, D. (coord.), 2011, Procesul de evaluare a limbii române ca limbă nematernă (RLNM) la ciclul gimnazial. RLNM: P5 - ciclul gimnazial, Cluj-Napoca, Editura Casa Cărții de Știință.
PLATON, E., VÎLCU, D. (coord.), 2011, Procesul de evaluare a limbii române ca limbă nematernă (RLNM) la ciclul liceal. RLNM: P6 - ciclul liceal, Cluj-Napoca, Editura Casa Cărții de Știință.
PLATON, E. (coord.), VASIU, L., Păcurar, E., 2015, Evaluarea competențelor de comunicare orală în limba română – ciclul primar (EVRO-P1), Cluj-Napoca, Editura Casa Cărții de Știință.
PLATON, E. (coord.), MANOLE, V., VARGA, C., LAZĂR, A., 2015, Evaluarea competențelor de comunicare orală în limba română - învățământul secundar (EVRO-P2), Cluj-Napoca, Editura Casa Cărții de Știință.
PLATON, E. (coord.), SONEA, I., RADU, A., TĂRĂU, Ș., 2015, Evaluarea competențelor de comunicare scrisă în limba română - ciclul primar (EVRO-P3), Cluj-Napoca, Editura Casa Cărții de Știință.
PLATON, E. (coord.), SONEA, I., RADU, A., TĂRĂU, Ș., 2015, Evaluarea competențelor de comunicare scrisă în limba română - învățământul secundar (EVRO-P4), Cluj-Napoca, Editura Casa Cărții de Știință.
URSA, A., 2019, „Matrioska textuală în receptarea scrisă a românei ca limbă străină: lecturi gradate şi activităţi specifice " in Qvaestiones Romanicae 7/1, Lucrările Colocviului Internațional Comunicare și Cultură în Romania Europeană, „Jozsef Attila" Tudomanyi Egyetem, Kiado Szeged & Editura Universității de Vest din Timișoara.
URSA, A., 2018, Storybooks as a Way to Improve Language and Cultural Literacy, in „Philologica Jassyensia", an XIV, nr. 1 (27), p. 255-266.
URSA, A., 2003, Paraliteratura în Limba şi literatura română pentru grupele de performanţă. Clasele VII-XII. Programa. Ghidul profesorului; Coordonatori: prof. univ. G. G. Neamţu, conf. univ. Ioana Bot, conf. univ. Alina Pamfil; Editura Dacia, colecţia Dacia educaţional, Cluj-Napoca, pp. 178-186, 339-404.
WEIR, C.J., KHALIFA, H., 2008, A cognitive processing approach towards defining reading comprehension, Cambridge ESOL, Research Notes, 31, pp. 2-10.
WIDDOWSON, H. G., 1979, Explorations in Applied Linguistics, Oxford, Oxford University Press.
WIDDOWSON, H., 2001, Communicative language testing: The art of the possible. In C. Elder et al. (Eds.), Studies in language testing 11: Experimenting with uncertainty – essays in honour of Alan Davies, Cambridge, Cambridge University Press.

Facultatea de Litere
Str. Horea nr. 3
400202, Cluj-Napoca
Tel: 0264 532238
Fax: 0264 432303
E-mail:lett@lett.ubbcluj.ro

9. Coroborarea conţinuturilor disciplinei cu aşteptările reprezentanţilor comunităţilor epistemice, asociaţiilor profesionale şi angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

În conformitate cu standardele ARACIS, DLCCR are o colaborare continuă cu reprezentanții mediului socio-economic și profesional, mai ales cu: Institutul Cultural Român, Universitatea de Medicină și Farmacie „Iuliu Haţieganu” din Cluj-Napoca, Universitatea „Transilvania” din Brașov, ISJ Harghita, ISJ Satu-Mare, ISJ Sălaj, Școala Gimnazială Internațională „Spectrum”, Institutul Cultural Francez din Cluj-Napoca, Universitatea „Al. Ioan Cuza” din Iași.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Corectitudinea informațiilor și claritatea prezentării lor Dovedirea consultării bibliografiei minimale - capacitatea de analiză și sinteză Logica argumentării, coerență * Pentru fraudă, nota 1	Examen scris	50%
10.5 Seminar/laborator	Intervenții în cadrul seminarului: claritate și coerență, relevanța răspunsului, originalitate.	Activitate la seminar	25%
	Realizarea tuturor temelor de seminar : vehicularea adecvată a terminologiei, claritatea exprimării, coordonarea cu principiile/indicațiile/informațiile discutate la curs.	Teme de seminar	25%
10.6 Standard minim de performanţă			
1. Studentul cunoaște informații elementare despre temele prezentate. 2. Studentul a citit textele recomandate, a realizat temele de seminar și a participat activ la seminare. 3. Studentul a participat la examenul final și a obținut minimum nota 5. 4. Studentul are o viziune de ansamblu asupra producerii în RLS.			

Data completării: 13.04. 2022	Semnătura titularului de curs: Lect. univ. dr. Ioana-Silvia Sonea	Semnătura titularului de seminar: Lect. univ. dr. Ioana-Silvia Sonea
Data avizării în departament: 14.04. 2022	Semnătura directorului de departament: Conf. dr. Elena Platon	
Data avizării la Decanat	Semnătura Prodecanului responsabil	Ştampila facultăţii

UNIVERSITATEA BABEŞ-BOLYAI
BABEŞ-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM
BABEŞ-BOLYAI UNIVERSITÄT
BABEŞ-BOLYAI UNIVERSITY
TRADITIO ET EXCELLENTIA

Facultatea de Litere
Str. Horea nr. 3
400202, Cluj-Napoca
Tel: 0264 532238
Fax: 0264 432303
E-mail:lett@lett.ubbcluj.ro

ROMÂNIA MINISTERUL EDUCAȚIEI NAȚIONALE UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI DIN CLUJ-NAPOCA FACULTATEA DE LITERE DECANAT